

AD2 - AÉRODROMES

GMFB AD 2-1 INDICATEUR D'EMPLACEMENT ET NOM DE L'AÉRODROME /
AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME

GMFB – BOUARFA / NATIONAL

GMFB AD 2-2 DONNEES GÉOGRAPHIQUES Et ADMINISTRATIVES RELATIVES A L'AERODROME /
AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA

1	Coordonnées de l'ARP et emplacement de l'aérodrome / ARP coordinates and site at aerodrome	32°30'52"N 001°58'42"W Intersection RWY & TWY C	
2	Direction et distance de la ville / Direction and distance from city	2 KM Sud Ouest de la ville de Bouarfa	2 KM south West of Bouarfa city
3	Altitude de référence / Reference elevation Température de référence / Reference temperature	1122 m (3680 FT) / 40°C	
4	Ondulation du géoïde au point de mesure de l'altitude de l'aérodrome / Geoid undulation at aerodrome elevation position	48,5 m	
5	Déclinaison magnétique / MAG VAR Variation annuelle / annual change	1° E (2025) / 7° E	
6	Administration de l'aérodrome / Aerodrome Administration : - Adresse / address, - TEL, - FAX, - SFA / AFS	OFFICE NATIONAL DES AÉROPORTS AÉROPORT DE BOUARFA B.P 135 BOUARFA 61200 - <u>MAROC</u> TEL : +212.(0)5.36.79.75.54 FAX : +212.(0)5.36.79.75.53 SFA : GMFBYDYG	
7	Types de trafic autorisés (IFR / VFR) / Types of traffic permitted (IFR / VFR)	IFR / VFR	
8	Code de référence d'aérodrome / Reference code of aerodrome	4E	
9	Observations / Remarks	NiL	

GMFB AD 2-3 HEURES DE FONCTIONNEMENT /
OPERATIONAL HOURS

1	Administration de l'aérodrome / AD Administration	MON-FRI : 08H30-16H30 (Local time) Ramadan 09h00 14h30	
2	Douane et contrôle des personnes / Customs and immigration	NiL	
3	Santé et services sanitaires / Health and sanitation	NiL	
4	Bureau de piste AIS / AIS briefing office	LUN-VEN :08H30-16H30 (Heure Local) En dehors de cet horaire et O/R CDT d'AD 24 HR à l'avance, l'AD peut être ouvert du SR-SS y compris les weekends et jours fériés.	MON-FRI : 08H30-16H30 (Local time) Outside these hours and O/R to AD CDT 24 HR prior, the AD may be open from SR-SS including weekends and holidays.
5	Bureau de piste ATS (ARO) / ATS reporting office (ARO)	LUN-VEN :08H30-16H30 (Heure Local) En dehors de cet horaire et O/R CDT d'AD 24 HR à l'avance, l'AD peut être ouvert du SR-SS y compris les weekends et jours fériés.	MON-FRI : 08H30-16H30 (Local time) Outside these hours and O/R to AD CDT 24 HR prior, the AD may be open from SR-SS including weekends and holidays.
6	Bureau de piste MET / MET briefing office	SR / SS	
7	Services de la circulation aérienne / ATS	LUN-VEN :08H30-16H30(Heure Local) En dehors de cet horaire et O/R CDT d'AD 24 HR à l'avance, l'AD peut être ouvert du SR-SS y compris les weekends et jours fériés.	MON-FRI : 08H30-16H30 (Local time) Outside these hours and O/R to AD CDT 24 HR prior, the AD may be open from SR-SS including weekends and holidays.
8	Avitaillement en carburant / Fuelling	NiL	
9	Services d'assistance en escale / Handling	NiL	
10	Sûreté / Security	H24	
11	Dégivrage / De-icing	NiL	
12	Observations / Remarks	NiL	

GMFB AD 2-4 SERVICES ET MOYENS D'ASSISTANCE EN ESCALE /
HANDLING SERVICES AND FACILITIES

1	Moyens de manutention de fret / Cargo-handling facilities	Nil
2	Type de carburant et de lubrifiant / Fuel / Oil types	Nil
3	Moyens et capacité d'avitaillement en carburant / Fuelling facilities and capacity	Nil
4	Moyens de dégivrage / De-icing facilities	Nil
5	Hangars utilisables pour les aéronefs de passage/ Hangar space for visiting aircraft	Nil
6	Installations de réparation utilisables pour les aéronefs de passage / Repair facilities for visiting aircraft	Nil
7	Observations / Remarks	Nil

GMFB AD 2-5 SERVICES AUX PASSAGERS /
PASSENGER FACILITIES

1	Hôtels / Hotels	En Ville de Bouarfa	In Bouarfa City
2	Restaurants	En Ville de Bouarfa	In Bouarfa City
3	Moyens de transport / Transportation	Taxi	
4	Services médicaux / Medical facilities	En Ville de Bouarfa	In Bouarfa City
5	Services bancaires et postaux / Bank and Post Office	En Ville de Bouarfa	In Bouarfa City
6	Services d'information touristique / Tourist office	En Ville de Bouarfa	In Bouarfa City
7	Observations / Remarks	Nil	

GMFB AD 2-6 SERVICES DE SAUVETAGE ET DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE /
RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES

1	Catégorie de l'aérodrome pour la lutte contre l'incendie / AD category for fire fighting	CAT 5	
2	Equipements de sauvetage / Rescue equipment	2 VMA 45 : 2 x 4000L eau + 500L emulseur + 250 kg poudre	
3	Moyens d'enlèvement des aéronefs accidentellement immobilisés/ Capability for removal of disabled aircraft	Disponible avec délai	Available with delay
4	Observations / Remarks	Protection civile en ville à 3 KM Coordonnées du coordonnateur du plan d'enlèvement des aéronefs accidentellement immobilisés : +212(0)660100136	<i>Civil protection in town to 3 KM Coordinator's contact details of accidentally immobilized aircraft removal plan : +212(0)660100136</i>

GMFB AD 2.7 DISPONIBILITÉ SAISONNIÈRE – DÉNEIGEMENT /
SEASONAL AVAILABILITY - CLEARING

1	Types d'équipement / Types of clearing equipment	Nil
2	Priorité de déneigement / Clearance priorities	Nil
3	Observations / Remarks	Nil

GMFB AD 2-8 AIRES DE TRAFIC, VOIES DE CIRCULATION ET SITUATION/POSITION DES POINTS DE VÉRIFICATION /
APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATION/POSITIONS DATA

1	Aire de trafic, Désignation, surface et résistance (PCR) des aires de trafic / Designation, surface and strength (PCR) of aprons	C1 to C4, J1, J2 : PCR 821 /F/B/X/T	
2	Désignation, largeur, Surface et Résistance (PCR) des Voies de circulation / Designation, width, surface and strength (PCR) of taxiways	TWY C : 23 M, Bitumen, PCR 810 /F/B/X/T TWY E : 23 M, Bitumen, PCR 821 /F/B/X/T	
3	Situation et Altitude des points de vérification des Altimètres / location and elevation of altimeter checkpoints	Poste de stationnement	Parking stand
4	Situation des points de vérification VOR / Location of VOR checkpoints	NIL	
5	Position des points de vérification INS / Position of INS checkpoints	Poste de stationnement	Parking stand
6	Observations / Remarks	NIL	

GMFB AD 2-9 SYSTEME DE GUIDAGE ET DE CONTROLE DES MOUVEMENTS A LA SURFACE ET BALISAGE /
SURFACE MOVEMENT GUIDACE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS

1	Panneaux d'identification des postes de stationnement d'aéronef. Lignes de guidage sur les voies de circulation et système de guidage visuel aux postes de stationnement des aéronefs / Use of aircraft stand ID signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands	Lignes de guidage (en peinture) sur les voies de circulation et aux postes de stationnement.	Guide lines (in paint) at parking and TWY.
2	Marquage et balisage lumineux des pistes et des voies de circulation / RWY and TWY markings and LGT	- N° d'identification des QFU - Marques des seuils - Marques de distance - Point d'attente - Feux de seuils - Feux de bord de RWY et de TWY - Feux d'extrémité de piste	- RWY designation - THR marking - Distance marking - Holding point - THR lights - RWY and TWY edge lights - RWY end lights
3	Barres d'arrêt / Stop bars	89 m de l'axe de piste	89 m from RCL
4	Observations / Remarks	NIL	

GMFB AD 2-10 OBSTACLES D'AÉRODROME / AERODROME OBSTACLES

Aires d'approche et de décollage / In approach / Take-off areas						
RWY	Type d'obstacle / Obstacle type	Coordonnées / Coordinates	Altitude / Elevation	Hauteur / Height	Marquage et balisage lumineux / Markings and Lighting	Observations / Remarks
1	2	3	4		5	6
09/27	Chemin de ronde	323051.7N 0020013.9W	1104.7m	4.0m	n/n	
	Chemin de ronde	323053.3N 0015741.0W	1128.2m	4.0m	n/n	
	Mur de clôture	323052.9N 0020013.7W	1103.0m	3.0m	n/n	
	Mur de clôture	323053.4N 0015740.7W	1127.2m	3.0m	n/n	
	Ligne électrique	323052.6N 0015702.6W	1148.5m	22.0m	n/n	

Aire de manœuvres à vue et à l'aérodrome / In circling area and at aerodrome						
RWY	Type d'obstacle / Obstacle type	Coordonnées / Coordinates	Altitude / Elevation	Hauteur / Height	Marquage et balisage lumineux / Markings and Lighting	Observations / Remarks
1	2	3	4		5	6
09/27	VOR/DME	323051.5N 0020149.7W	1112.9m	9.1m	y/y	
	Antenne avancée	323114.3N 0015824.1W	1168.0m	41.8m	y/y	
	Manche à air	323057.2N 0015905.0W	1114.9m	7.5m	y/y	
	Antenne météo	323047.8N 0015948.6W	1109.1m	11.1m	y/y	
	Antenne météo	323047.7N 0015948.1W	1108.3m	10.4m	y/y	
	Antenne météo	323046.5N 0015942.8W	1104.9m	7.2m	y/y	
	Antenne météo	323046.5N 0015819.5W	1122.9m	7.2m	y/y	
	Antenne météo	323104.5N 0015757.6W	1134.3m	7.5m	n/y	
	Antenne météo	323104.9N 0015757.6W	1130.0m	3.0m	n/y	
	RVR	323047.6N 0015947.3W	1100.5m	2.7m	y/y	
	Télémetre de nuages	323051.4N 0020008.9W	1101.7m	2.0m	y/y	

Antenne 1	323427.4N 0015657.8W	1772.6m	129.6m	n/n	
Antenne 2	323427.0N 0015652.9W	1779.3m	107.9m	n/n	
Antenne gendarmerie	323131.7N 0015740.0W	1187.7m	42.3m	n/n	
Antenne PREF	323118.6N 0015758.6W	1173.4m	39.2m	n/n	
Antenne GSM 3	323129.3N 0015731.7W	1194.3m	49.7m	n/n	
Antenne GSM 4	323117.0N 0015746.2W	1167.7m	31.4m	n/n	
Antenne GSM 5	323214.8N 0015728.7W	1228.7m	50.7m	n/n	
Pylône d'éclairage 1	323102.2N 0015842.4W	1140.2m	24.6m	y/y	
Pylône d'éclairage 2	323102.2N 0015839.3W	1141.0m	25.0m	y/y	
Pylône d'éclairage 3	323102.2N 0015836.1W	1142.0m	25.1m	y/y	
TWR	323102.6N 0015841.1W	1141.2m	25.1m	y/y	

**GMFB AD 2-11 RENSEIGNEMENTS METEOROLOGIQUES FOURNIS /
METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED**

**Abréviations utilisées dans le tableau suivant /
Abbreviations used in the following table :**

P = consultation personnelle / *personal consultation*

T = téléphone / *telephone*

C = cartes / *charts*

D = affichage pour autobriefing / *display for autobriefing*

PL = textes abrégés en langage clair / *abbreviated plain language texts*

BMS = Bulletin Météorologique Spécial / *Special Meteorological Bulletin*

P = carte en altitude prévue / *prognostic upper air chart*

S = carte d'analyse au sol (carte actuelle) / *surface analysis (current chart)*

U = carte d'analyse en altitude (carte actuelle) / *upper analysis (current chart)*

W = carte du temps significatif / *significant weather chart*

SWL = temps significatif en basse altitude / *significant weather low*

SWM = temps significatif en moyenne altitude / *significant weather medium*

SWH = temps significatif en haute altitude / *significant weather high*

1	Centre météorologique associé à l'aérodrome / <i>Associated MET office</i>	Centre Provincial de la Météorologie de BOUARFA
2	Heures de service / <i>Operational hours</i> Centre météorologique responsable en dehors de ces heures / <i>MET office responsible outside hours</i>	0545-1815
	Centre responsable de préparation des TAF et période de validité des prévisions / <i>Office responsible for TAF preparation and periods of validity</i>	NIL
4	Types de tendance et intervalle de publication / <i>Type of trend forecast and interval of issuance</i>	Tendance incluse dans les METAR : Chaque heure
5	Exposés verbaux / consultation assurées / <i>Briefing / consultation provided</i>	P, T
6	Documentation de vol et langue(s) utilisée(s) / <i>Flight documentation and language(s) used</i>	C, PL
7	Cartes et autres renseignements disponibles pour les exposés verbaux ou la consultation / <i>Charts and other information available for briefing or consultation</i>	S, U85, U70, U50, U30, U20, P85, P70, P50, P40, P30, P20, SWH, SWM, SWL BMS Prévisions cisaillement de vent
8	Équipement complémentaire de renseignement / <i>Supplementary equipment available for providing information</i>	Aérovie, indicateurs numériques
9	Organismes ATS auxquels sont fournis les renseignements / <i>ATS units provided with information</i>	- TWR
10	Renseignements supplémentaires (limitation du service, etc.) / <i>Additional information (limitation of service, etc.)</i>	NIL

**1 / Températures moyennes (°C) : MAX – MNM /
Mean temperature (°C) : MAX – MNM**

	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
MAX	15,3	17,5	21,0	25,5	30,4	35,5	40,0	38,2	33,0	26,8	20,1	16,2
MINI	2,0	4,3	7,6	12,1	16,0	20,5	25,2	24,3	19,6	13,8	7,3	3,6

**2 / Pression moyenne (hPa) /
Mean pressure (hPa)**

	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
06:00	893,6	892,7	889,0	887,4	888,8	889,3	890,9	890,8	890,8	891,4	891,5	894,3
12:00	894,4	893,0	889,7	887,7	888,9	889,4	891,1	891,0	891,2	891,9	892,1	894,9
18:00	893,1	891,2	887,9	886,0	887,0	887,4	889,0	889,0	889,6	890,6	891,1	893,9

3 / Humidité moyenne (%) /

Mean humidity (%)

	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC
06:00	60,3	56,4	55,8	51,1	44,0	39,3	25,1	34,5	50,9	54,5	60,2	68,9
12:00	35,4	31,6	28,7	24,2	20,1	16,2	10,2	15,1	24,4	29,6	34,1	41,3
18:00	35,6	29,8	26,5	22,0	18,2	13,8	9,4	15,1	24,4	30,0	36,2	43,1

GMFB AD2.12 CARACTERISTIQUES PHYSIQUES DES PISTES / RWY PHYSICAL CHARACTERISTICS

Désignation/ Designation RWY NR	Relèvement Vrai / True Bearing	Dimensions des RWY / Dimension of RWY (M)	Résistance du revêtement (PCR)des RWY et SWY / Strength (PCR) and surface of RWY and SWY	Coordonnées du seuil Coordonnées d'extrémité de piste Ondulation géoïde au seuil / THR coordinates RWY End coordinates THR Geoid undulation	Altitude du seuil et altitude du point le plus élevé de TDZ de la piste de précision / THR elevation and highest elevation of TDZ of precision APP RWY
1	2	3	4	5	6
09	89,96°	3200 x 45	PCR 520/F/B/X/U BITUMEN	32°30'51,54"N 001°59'58,61"W ----- -----	THR : 1099 m TDZ : 1099 m
27	269,96°	3200 x 45		32°30'51,60"N 001°57'56,03"W ----- -----	THR : 1122 m TDZ : 1119 m
7	8	9	10	11	12
Pente de RWY-SWY / Slope of RWY-SWY	SWY (M)	CWY (M)	Bande / Strip (M)	Zone dégagée d'obstacles / OFZ	Observations / Remarks
7	8	9	10	11	12
--	60 x 60	200 x 150	3440 x 300	NiL	NiL
--	60 x 60	200 x 150	3440 x 300	NiL	NiL

GMFB AD2.13 DISTANCES DECLARÉES DES PISTES /
DECLARED DISTANCES

Désignation de piste / RWY designation	TORA (M)	TODA (M)	ASDA (M)	LDA (M)	Observations / Remarks
1	2	3	4	5	6
09	3200	3400	3260	3200	NiL
27	3200	3400	3260	3200	NiL

GMFB AD2.14 DISPOSITIF LUMINEUX D'APPROCHE ET BALISAGE LUMINEUX DE PISTE /
APPROACH AND RWY LIGHTING

Piste RWY	Type et Intensité du balisage lumineux d'APCH APCH LGT Type LEN INTST	Couleurs des feux de seuil et barres de flanc THR LGT Colour WBAR	VASIS (MEHT) PAPI	Longueur des feux de TDZ TDZ LGT LEN	Longueur, espacement, couleur et intensité des feux d'axe de piste RWY centre Line LGT Length, spacing, Colour, INTST	Longueur, espacement, couleur et intensité des feux de bord de piste RWY edge LGT LEN, spacing Colour, INTST	Couleur des feux d'extrémité de piste et des barres de flanc RWY End LGT Colour WBAR	Longueur et couleur des feux de SWY SWY LGT LEN (M) Colour	Observations / Remarks
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
09	NiL	G WBAR : NiL	PAPI 3° Left MEHT 22.76m	NiL	NiL	3200 m 60 m INTST réglable/ Adjustable INTST	R WBAR : NiL	NiL	NiL
27	NiL	G WBAR : NiL	PAPI 3° Left MEHT 22.67m	NiL	NiL	3200 m 60 m W INTST réglable/ Adjustable INTST	R WBAR : NiL	NiL	NiL

GMFB AD 2.15 AUTRES DISPOSITIFS LUMINEUX, ALIMENTATION ELECTRIQUE AUXILIAIRE /
OTHER LIGHTING SYSTEMS – SECONDARY POWER SUPPLY

1	Emplacement, caractéristiques et heures de fonctionnement des phares d'aérodrome / d'identification <i>ABN / IBN location, characteristics and hours of operation</i>	NiL	
2	Emplacement et éclairage de l'indicateur de sens d'atterrissage / anémomètre <i>LDI location & LGT / Anemometer location and LGT</i>	- Anémomètre : à la tour de contrôle - indicateur d'atterrissage : NiL	- Anemometer : at the TWR - LDI : NiL
3	Feux de bord de voies de circulation et feux axiaux / <i>TWY edge and centre line lighting</i>	Bord : toute la TWY Axe : NiL	Edge : all the TWY Center line : NiL
4	Alimentation électrique auxiliaire et délai de commutation / <i>Secondary power supply and switch-over time</i>	Groupe électrogène de secours Délai de commutation : manuel	Power generating unit Switching time : manual
5	Observations <i>Remarks</i>	NiL	

GMFB AD 2.16 AIRES D'ATERRISSAGE D'HELICOPTERES /
HELICOPTERS LANDING AREA

1	Coordonnées TLOF ou THR de la FATO Ondulation du géoïde <i>Coordinates TLOF or THR of FATO / Geoid undulation</i>	NiL
2	Altitude TLOF / FATO (m/ft) <i>TLOF / FATO elevation (m/ft)</i>	NiL
3	TLOF + FATO : Aire, dimensions, revêtement, résistance, balisage / <i>TLOF and FATO area dimensions, surface, strength, marking</i>	NiL
4	Relèvements vrai de la FATO <i>True BRG of FATO</i>	NiL
5	Distances déclarées disponibles <i>Declared distance available</i>	NiL
6	Dispositif lumineux d'approche et de la FATO <i>APP and FATO lighting</i>	NiL
7	Observations / <i>Remark</i>	NiL

GMFB AD 2.17 ESPACE AERIEN ATS /
ATS AIRSPACE

1	Désignation et limites latérales / <i>Designation and lateral limits</i>	NiL	
2	Limites verticales / <i>Vertical limits</i>	NiL	
3	Classification de l'espace aérien / <i>Airspace classification</i>	NiL	
4	Indicatif d'appel et langues de l'organisme ATS / <i>ATS unit call sign and Languages</i>	Bouarfa Tour Fr / En	Bouarfa Tower Fr / En
5	Altitude de transition / <i>Transition altitude</i>	10000 FT	
6	Observations / <i>Remarks</i>	NiL	

GMFB AD 2.18 INSTALLATIONS DE TELECOMMUNICATION DES SERVICES ATS /
ATS COMMUNICATION FACILITIES

Désignation du service / <i>Service designator</i>	Indicatif d'appel / <i>Call sign</i>	Fréquences / <i>Frequencies</i>	Horaires / <i>Hours of operation</i>	Observations / <i>Remarks</i>
1	2	3	4	5
TWR	BOUARFA Tour / <i>BOUARFA Tower</i>	118,000 MHz	0830-1630 Local Time	Détrousse / <i>emergency</i> 121,500 MHz
APP	BOUARFA Approche / <i>BOUARFA Approach</i>	119,100 MHz	0830-1630 Local Time	

GMFB – AD 2.19 AIDES DE RADIONAVIGATION ET D'ATERRISSAGE /
RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS

Type d'aide / Type of aid (VAR)	Identification / ID	Fréquences / Frequencies	Horaires / Hours of operation	Coordonnées de l'emplacement de l'antenne d'émission / Site of transmitting antenna coordinates	Altitude de l'antenne d'émission DME / DME transmitting antenna ALT	Observations / Remarks
1	2	3	4	5	6	7
VOR/DME	BRF	117,000 MHz CH 117X	H24	32°30'51,46"N 002°01'49,71"W	1110 m (3650 FT)	DIST THR 09 : 2899 m

GMFB – AD 2.20 REGLEMENTS DE CIRCULATION LOCAUX /
LOCAL TRAFFIC REGULATION

Interdit aux avions non munis de fréquence TWR	Prohibited for non TWR Frequency equipped ACFT
--	--

GMFB – AD 2.21 PROCÉDURES ANTI BRUIT /
NOISE ABATEMENT PROCEDURES

NiL

GMFB – AD 2.22 PROCÉDURES DE VOL /
FLIGHT PROCEDURES

NiL

GMFB – AD 2.23 RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES /
ADDITIONAL INFORMATION

NiL

GMFB – AD 2.24 CARTES RELATIVES A L'AÉRODROME /
CHARTS RELATED TO THE AERODROME

CARTES OACI / ICAO CHARTS		PAGES
1	Carte d'aérodrome – OACI Aerodrome Chart – ICAO	AD2 GMFB-15
2	Carte de stationnement et d'accostage d'aéronefs – OACI Aircraft Parking and Docking Chart – ICAO	AD2 GMFB-17
3	Carte des mouvements à la surface de l'aérodrome – OACI Aerodrome Ground Movement Chart – ICAO	AD2 GMFB-19
4	Carte d'Obstacles d'Aérodrome – OACI – Type A Aérodrome Obstacles Chart– ICAO – Type A	AD2 GMFB-21
5	Carte d'approche aux instruments – OACI Instrument Approach Chart – ICAO	AD2 GMFB-39-1 AD2 GMFB-39-2 AD2 GMFB-39-3
6	Carte d'approche à vue – OACI Visual Approach Chart – ICAO	AD2 GMFB-43